

Произведено в Китае

Изготовитель: Changzhou Tenghui Electronic Co. Ltd, 38 Fukang Road, XuejiaTown, Changzhou, Jiangsu, China (Чанчжоу Тэнхой Электроник Ко. Лтд, 38 Фукан Роуд, Сюэцзя Таун, Чанчжоу, Цзянсу, Китай)

Лицо, уполномоченное изготовителем / Импортёр: ООО ТПК «Вартон», РФ, 121354, г. Москва, Дорогобужская ул., д. 14, стр. 6  
Телефон: +7 495 6498133  
www.gauss.ru

Для отзывов и предложений:  
comment@gauss.ru

Номер партии, месяц и год изготовления  
указаны на лампе  
Правило чтения даты производства и номера  
партии:

XX XX XXX-XX  
Номер партии  
Год производства  
Месяц производства



KZ

Gauss жалпы жарықтандыруға арналған жарықдиодты  
лампасы. EAC

Қуаты Вт; жұмыс кернеуі В; жарық ағыны, Лм; негізгі типі;  
жарамдылық мерзімі (с); диммермен және көмескі жарығы  
бар ажыратқышпен жұмыс жасау мүмкіндігі; лампаның  
көлемі (мм); жарық шоғының бұрышы (град); жұмыстық  
температура диапазоны (град); түстік температура (К); түс  
беру индексі – орамнан қараңыз.

Тастаманыз. Бөлшектемеңіз. Лампалар жөндеуге  
келмейді. Лампаны тиісті жабдықта ғана пайдаланыңыз.  
Лампаны орнатпас бұрын қуат көзін ажыратыңыз. Лампа  
ылғалдылығы немесе тозандылығы жоғары үй-жайларда  
жұмыс істеуге арналмаған. Құрғақ және балалардың қолы  
жетпейтін жерде сақтаңыз. Лампа ластанған жағдайда, оны  
құрғақ немесе сәл дымқылданған жұмсақ матамен сүрту  
керек. Еріткіштерді, агрессивті жуғыш заттар мен абразивті  
заттарды қолдануға жол берілмейді. Үй-жайлардың  
ішінде ғана пайдаланыңыз. Жабық шамдалдарда, жарық  
реттегіштермен бірге, қозғалыс пен жарықтандыру  
датчиктерімен немесе таймерлермен бірге қолданбаңыз  
Өндірілген күні бұйымда өріптік-сандық белгі түрінде  
көрсетілген:

ААВВХХХ, мұндағы АА – айдың нөмірі (01-ден 12-ге дейін),  
ВВ – өндірілген жылы, ХХХ – топтама нөмірі. Арнайы кәдеге  
жаратуға жатпайды. Жарамдылық мерзімі: шексіз.  
ҚХР-да өндірілген. Өндіруші: Чанчжоу Тэнхой Электроник  
Ко.Лтд, 38 Фукан Роуд, Сюэцзя Таун, Чанчжоу, Цзянсу,  
Қытай.

«Вартон» ТӨК ЖШҚ тапсырысы бойынша: 121354, Мәскеу  
қаласы, Дорогобужская көшесі, 14 үй, 6-құрылыс, Ресей  
Федерациясы, Телефон: +74956498133.  
Импортшы/Тұтынушылар қызметі «Apple City Distributors»  
ЖШС, Қазақстан Республикасы, Алматы қ., 3. Қабдолов  
көшесі 1/7, тел. +7 (727) 2 500-550.

KG

Gauss жалпы жарықтандыруу үчүн светодиоддук  
лампа/шамчырак/прожектор. EAC

Кубаттуулугу Вт; иштөөчү чыңалуусу В; жарык ағыны,  
Лм; цоколь тиби; иштөө мөөнөтү (ч); диммер жана жарык  
берүүчү өчүргүчү менен иштөө мүмкүндүгү; лампа өлчөмү  
(мм); жарык чачуучу тутамы (град); иштеп жаткандагы  
температуралык диапазонуну (град); жарык берүүчү  
температурасы (К); жарык берүү индекси – каптамаян  
карагыла.

Ыргытпагыла. Ажыратпагыла. Лампалар оңдолбойт.  
Лампаны тиешелүү жабдууда гана колдонула. Лампаны  
орнотордун алдында электр кубатын өчүргүлө. Лампа  
нымдуулугу же чаңдуулугу жогору имаратта иштөө үчүн  
арналган эмес. Кургак жана балдар жетпеген жерде  
сактагыла. Лампа кирдегенде аны кургак же бир аз нымдуу  
жумшак көздеме менен тазалап туруу керек. Эритмелерди,  
агрессивдүү жана чарыктоочу жуучу каражаттарды  
колдонууга болбойт. Имараттын ичинде гана колдонуу  
керек, жарык жөндөгүчү, кыймыл жана жарықтандыруу  
көрсөткүчү же таймери бар, жабык жарык бергичтерде  
колдонууга болбойт.

Даярдалган датасы буюмда тамга-цифра белгисинде  
көрсөтүлгөн:  
ААВВХХХ, АА – ай номери (01ден 12ге чейин), ВВ –  
даярдалган жылы, ХХХ –партиянын номери. Атайын  
таштандылоого жатпайт. Жарамдуулук мөөнөтү чектелген  
эмес.

Өндүрүүчүсү: Чанчжоу Тэнхой Электроник Ко.Лтд, 38 Фукан  
Роуд, Сюэцзя Таун, Чанчжоу, Цзянсу, Кытай.  
ТПК «Вартон» 121354 ЖЧК буйрутмасы менен, Москва  
шаары, Дорогобужская көчөсү, 14-үй, 6-курулуш, Россия  
Федерациясы, Телефон: +74956498133.  
Импортчу/Керекөөчүлөр кызматы: «Silk Route Trading Ltd»  
ЖЧКсы, Кыргызстан, Бишкек ш., Л.Толстой көч. 210.

TG

Чарогаки (фрузонаки) каммасрафи свето-диоди Gauss.  
Истифодабарй чарогак (фрузонак)

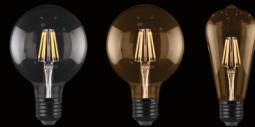
Дар ҳангоми иваз намудани чароги (фрузонак) Gauss,  
ножилҳои барқӣ ва қувваи барқ бояд хомӯш карда шаванд.  
Дар вақти чиркин шудани чароги (фрузонак) Gauss, бо  
латаи хушк, ё бо латаи намнок онро тоза намудан лозим  
аст, лекин истифодаи моеъҳои гуногуни шустушӯй қатъиян  
манъ аст.

Барои натафсидани свето-диод ва кӯтоҳ нашудани  
мӯҳлати истифодабариаиш, дар чарогакҳои пӯшида набояд  
истифода шавад.  
Фрузонаки Gauss – ро дар чарогакҳои кушодаи берунӣ  
барой (истифодабардан) тавсия дода намешавад, то ин-ки  
боришот ба он зарар нарасонад.  
Дар ҳолати чароги (фрузонак) Gauss – ро ба даруни хона аз  
хунуҷ даровардан, то 30 дақиқа дар ҳарорати хона нигоҳ  
доштан лозим аст.

Дар ду ҳолат, мӯҳлати истифодаи ин чароғҳо буд гардида  
ва аз қор мебароянд:  
Агар қувваи барқ аз 240 ВТ зиёд бошад.  
Агар истифодабарии аз меъёри иҷозатдодашудаи ҳарорати  
аз -25 °С то +50 °С рӯяи карда нашавад.  
Санаи истеҳсоли маҳсулот дар шакли ифодаи ҳарфиву  
рақамӣ нишон дода шудааст:

ААВВХХХ, дар он ҳо, ки АА – рақами моҳ (аз 01 то 12), ВВ –  
соли истеҳсол, ХХХ – рақами миқдори мол.  
Боиси дафъи махсус нагардидааст.  
Мӯҳлати қоршоёмӣ беаҳдуд аст.

Истеҳсолкунанда: Чанчжоу Тэнхой Электроник Ко.Лтд, 38  
Фукан Роуд, Сюэцзя Таун, Чанчжоу, Цзянсу, Чин.  
Аз рӯи фармоиши: ЧДММ ТПК «Вартон» 121354, шаҳри  
Москва, кӯчаи.  
Дорогобужский, хонаи 14, бинои 6, Федеративнi Русия,  
Телефон: +74956498133.  
Воридкунанда/ҳадамоти истеъмолкунандагон: ЧДММ  
«Рушон», Ҷумҳурии Тоҷикистон, Шҳри Душанбе кӯчаи  
Ҷаббор Расулов 9/18 почт. индекс 734060, офис тел.  
2360605.



# gauss

## Руководство по эксплуатации на лампы светодиодные Серии Gauss® LED Filament



|                                      |         |
|--------------------------------------|---------|
| Модель                               | Артикул |
|                                      |         |
| Место и дата продажи                 |         |
|                                      |         |
| Штамп магазина<br>и подпись продавца |         |
|                                      |         |

## Общее описание

Светодиодные лампы Gauss® – современное решение в светотехнике. Gauss® Black – это лампы премиального класса, выполненные из материалов высокого качества. Благодаря использованию светодиодных нитей, покрытых люминофором, лампы Gauss® Black Filament обладают повышенным уровнем цветопередачи, максимальным углом рассеивания светового потока, высочайшим классом энергоэффективности и низкой температурой нагрева колбы. А за счет вариативности расположения нитей и разнообразия форм данные лампы позволяют реализовать самые смелые дизайнерские идеи и сделать любой интерьер стильным и оригинальным. Могут использоваться как основной источник освещения, так и для декоративной подсветки. Лампы прекрасно подойдут для освещения в домах, магазинах, ресторанах, театрах и галереях. Использование лучших материалов и новейших технологий производства обеспечивают лампам высочайшее качество и долгий срок службы.

## Преимущества светодиодных ламп

- Срок службы до 35 раз больше, чем у ламп накаливания;
- Энергопотребление не менее 9 раз ниже, чем у ламп накаливания;
- Устойчивы к перепадам напряжения;
- Высокая цветопередача лампы сохранит

естественную атмосферу в помещении;

- Низкая температура нагрева ламп обеспечивает пожаробезопасность и исключает потерю цвета и выгорание светильников;
- Мгновенное включение и отсутствие пульсирующего эффекта;
- Экологически безопасны, не содержат ртути, вредных веществ и не требуют специальной утилизации;
- Применение светодиодных ламп высвобождает занимаемые энергетические мощности, позволяет использовать большее количество электроприборов.

## Технические характеристики

- Материал корпуса: алюминий/стекло;
- Температура эксплуатации: от -25 °С до +50 °С;
- Напряжение электропитания / частота тока: 150-265 В / 50-60 Гц;
- Индекс цветопередачи: Ra > 90;
- Коэффициент пульсации: IRF < 5 % от 10 % до 100 % светового потока и IRF < 10 % при световом потоке ниже 10 %;
- Пылевлагозащита: IP20;
- Угол светового пучка: 360°;
- Гарантия: 3 года;
- Срок службы: 35 000 часов;
- Диммируемые.

| Артикул    | Тип колбы | Цвет колбы | Тип цоколя | Мощность, Вт | Световой поток, Лм | Цветовая температура, К | Размер, мм | Количество светодиодов на одной нити, шт. |
|------------|-----------|------------|------------|--------------|--------------------|-------------------------|------------|---|
| 1000801104 | CT35      | молочный   | E14        | 4            | 330                | 2700                    | Ø31×150    | 200                                       |
| 1001802104 | Butterfly | молочный   | E27        | 4            | 330                | 2700                    | Ø81×110    | 200                                       |
| 1002802104 | G95       | молочный   | E27        | 4            | 330                | 2700                    | Ø90×150    | 200                                       |
| 1003802104 | Heart     | молочный   | E27        | 4            | 330                | 2700                    | Ø85×155    | 200                                       |
| 1004802104 | A72       | молочный   | E27        | 4            | 330                | 2700                    | Ø72×160    | 200                                       |
| 1005802104 | ST64      | молочный   | E27        | 4            | 330                | 2700                    | Ø64×165    | 200                                       |
| 1006802104 | Star      | молочный   | E27        | 7            | 580                | 2700                    | Ø135×195   | 400                                       |

## Диммирование и совместимость с диммерами

Диммируемые лампы Gauss® работают с диммерами и устройствами плавного старта, при этом, учитывая многообразие существующих схем и конструктивных решений диммеров, не гарантируется совместимость лампы со 100 % типов диммеров, реализуемых на рынке, ввиду отсутствия подобной технической возможности. Также не гарантируется корректная работа диммируемой лампы Gauss® с диммерами, в которых процесс изменения яркости лампы основан на отсечке фазы по заднему фронту;

- При выборе диммера для светодиодной лампы, необходимо ориентироваться на минимальный порог мощности диммера, который должен быть менее или равен суммарной мощности подключаемых ламп;

## Эксплуатация

- Монтаж, демонтаж и обслуживание лампы Gauss® должны производиться при выключенном электропитании;
- При загрязнении лампы Gauss® ее следует протереть сухой или слегка влажной

мягкой тканью. Не допускается применение растворителей, агрессивных моющих и абразивных средств;

- Не допускается прямое попадание атмосферных осадков на лампы Gauss® при их использовании для наружного освещения;
- В случае, если лампа Gauss® оставалась в течение долгого времени при отрицательной температуре, рекомендуется перед монтажом поддержать ее в комнатных условиях не менее 30 минут;
- К сокращению срока службы лампы и ее преждевременному выходу из строя могут привести:

- подача напряжения свыше 265 В;
- отклонение от температурных пределов надежной работы;

- Не рекомендуется использовать лампу Gauss® в помещениях с открытыми светильниками во избежание перегрева и сокращения срока службы;
- Не допускаются любые физические воздействия, приводящие к механическим повреждениям (сколы, трещины, вмятины и пр.).

## Сертификация и утилизация

- Светодиодные лампы Gauss® экологически безопасны, не требуют специальных условий и разрешений для утилизации, не относятся к опасным отходам;
- Соответствует требованиям ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования», ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость

технических средств», ТР ЕАЭС 037/2016 «Об ограничении применения опасных веществ в изделиях электротехники и радиоэлектроники»;

- С С ЕАЭС RU C-CN.HB93.B.00372/21 от 18.08.2021 до 17.08.2026; Выдан: ОС ООО «ПРОФЕССИОНАЛ», 125212, Россия, г. Москва, ул. Адмирала Макарова, д. 8, стр. 1, 4 этаж, помещ. XVI, ком. 31;
- Д С ЕАЭС N RU Д-CN.HA74.B.06425/20 от 22.12.2020 до 21.12.2025; Выдан: ООО «Альянс» 143907, РОССИЯ, Московская обл., г. Балашиха, пр-кт Ленина, д. 73, лит. Б, оф. 6.

## Транспортировка и хранение

Транспортировка и хранение ламп в части воздействия климатических факторов должны соответствовать группам условий хранения: 3(ЖЗ), 5(ОЖ4), 1 (Л), 2 (С) по ГОСТ 15150.

## Требования безопасности

- Лампы Gauss® ремонту не подлежат;
- Во избежание несчастных случаев категорически запрещается разбирать лампы;



**ВНИМАНИЕ! Не разбирать!**

- Во избежание несчастных случаев категорически запрещается разбирать лампы;



**ВНИМАНИЕ! Перед установкой или заменой лампы отключите электропитание!**

- Во избежание несчастных случаев категорически запрещается производить монтаж и демонтаж ламп при включенном электропитании;
- Для повышения надежности и увеличения срока службы, рекомендуется периодически осматривать находящуюся в эксплуатации электротехническую продукцию с целью обнаружения возможного загрязнения, механических повреждений и оценки работоспособности.

## Возможные неисправности и способы их устранения



**ВНИМАНИЕ! Все работы, связанные с устранением возможных неисправностей изделия, должны осуществляться при отключенном электропитании.**

- Если лампа не работает:
  - проверьте наличие сетевого напряжения питания в пределах 150-265 В;
  - убедитесь в целостности всех соединений;
- Если вышеперечисленные способы Вам не помогли обратитесь за помощью к квалифицированным специалистам для устранения неисправности.

## Гарантийные обязательства

Гарантийный срок 36 месяцев от даты покупки при условии соблюдения условий эксплуатации, но не более 48 месяцев

от даты производства (указана на лампе).

## Необходимые условия для предоставления гарантии на светодиодные лампы Gauss®

- Замене подлежат неработающие / неисправно работающие светодиодные лампы при условии соблюдения потребителем правил пользования, хранения и эксплуатации;
- Не подлежат замене лампы, имеющие видимые механические повреждения;
- Не подлежат замене лампы, вышедшие из строя в результате попадания внутрь корпуса посторонних предметов, жидкостей, других материалов и веществ, не предназначенных для контакта с лампой;
- Не подлежат замене лампы, вышедшие из строя из-за неправильной установки и подключения;
- Не подлежат замене лампы, вышедшие из строя в результате действия обстоятельств непреодолимой силы: пожар, затопление и т.п.;
- Условия гарантии действуют в рамках законодательства РФ, регулирующего защиту прав потребителей, и не распространяются на случаи использования товара в целях предпринимательской деятельности.